

- Green (lights up for 2 seconds after turning lantern on) - Battery is normal/charged.
 - Red (lights up and stays on) - Charge battery soon.
 - Flashing red (continuous) - Battery is depleted, and shutdown is imminent.
- A battery/charge status LED indicator is located on the body of the light.
- the switch to toggle the taillight mode and to save the setting.
- From off, press and hold the switch for approximately 10 seconds. While the switch is depressed, the light will cycle through all modes and then will turn off. Release are flash (factory default), on, or off.
 - An additional press of the switch from any mode will turn the light off.
 - To change modes, hold the switch for two seconds for low mode or four seconds for flash.
 - The push-button switch is located on the top of the light.

The Vulcan Clutch® contains a recyclable Li-Ion battery. At the end of its useful life, under various country and state laws, it may be illegal to dispose of this battery in the municipal solid waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal (in USA: RBRCL).

EXPLOSION RISK, BURN, AND FIRE HAZARD. DO NOT DISASSEMBLE, CRUSH, SHORT CIRCUIT, HEAT ABOVE 140°F (60°C), OR DISCARD IN FIRE. USE ONLY WITH THE SPECIFIED STREAMLIGHT PRODUCTS. KEEP AWAY FROM CHILDREN. BATTERY MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF PROPERLY.

- ▲ CAUTION BATTERY SAFETY
- ▲ CAUTION STROBE MODE MAY CAUSE SEIZURES IN PERSONS WITH PHOTOSENSITIVE EPILEPSY.
- ▲ CAUTION LED RADIATION (RG-2). DO NOT STARE INTO THE BEAM. MAY BE HARMFUL TO EYES. PER IEC 62471 Ed 1.0:2006-07.

SAVE THESE INSTRUCTIONS. This guide contains important safety and operating instructions for your Vulcan Clutch®.

of dependable service. Please read this manual before using the Vulcan Clutch®.

professional tool, reasonable care and maintenance of this product will provide years of dependable service. Thank you for selecting the Vulcan Clutch®, a truly remarkable light. As with any

IMPORTANT: FULLY CHARGE BATTERY PACK BEFORE FIRST USE.

ENGLISH



VULCAN CLUTCH®

Operating Instructions

Instrucciones de funcionamiento

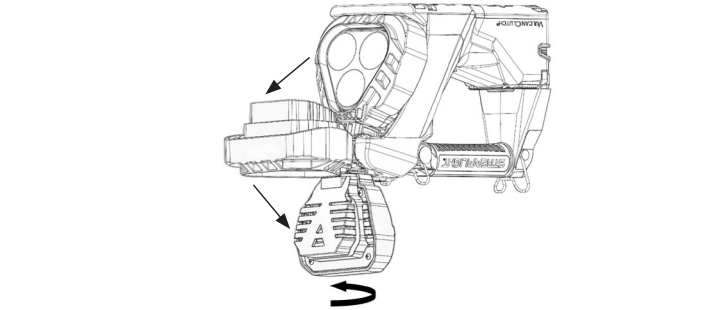
Instructions d'utilisation

Bedienungsanleitung

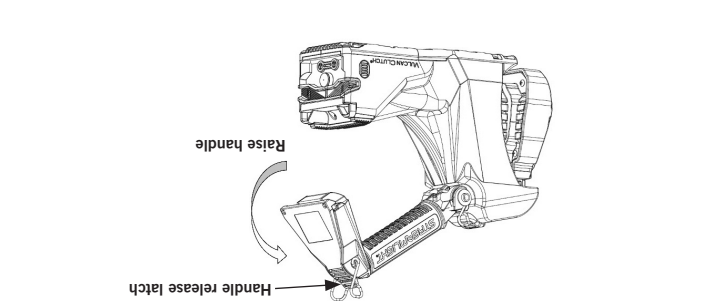
- IMPORTANT:**
FULLY CHARGE BATTERY
PACK BEFORE FIRST USE.

IMPORTANT:
CARGUE EL PAQUETE DE PILAS
COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA
POR PRIMERA VEZ.
- IMPORTANT :**
CHARGER COMPLÈTEMENT LE BLOC
PILE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

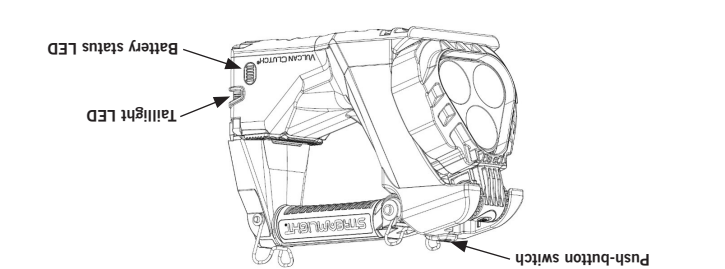
WICHTIG:
DAS BATTERIEPACK MUSS VOR
DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLL
AUGELADEN WERDEN.



The head can be moved to different positions both with tilt (196°) and rotation (90° in one direction, 235° in the other direction). When fully closed, the head has a slight downward tilt such that the ground is illuminated when the lantern is held horizontally.



The Vulcan Clutch® can clamp on surfaces such as a door or tabletop. To open the clamp, depress the handle release latch and raise the handle.



MONTAGE DES LADEGERÄTS
Das Ladegerät bzw. die Ladestation ist so konstruiert, dass es/sie in vielen Positionen verwendet werden kann. In vorhandenen Anwendungen erlaubt die Baugröße des Ladegeräts einen einfachen Ersatz/Austausch älterer Vulcan®- oder LiteBox®-Ladegeräte.

- Wählen Sie einen praktischen Ort und achten Sie darauf, dass genug Platz verbleibt, um die Laterne einzustecken und herauszunehmen.
- Der Stromanschluss des Ladegeräts befindet sich an der Unterseite des Ladegeräts.
- Finden Sie einen sicheren, bequemen Weg für das Zuleitungskabel und stecken Sie den Zuleitungsstecker in die Basis des Ladegeräts ein (der Zuleitungsstecker hat Aussparungen, die die richtige Polarität gewährleisten).
- Verwenden Sie die Grundplatte des Ladegeräts als Schablone, markieren Sie die Position der Befestigungslöcher und montieren Sie das Ladegerät mit geeignetem Befestigungsmaterial.
- Schließen Sie das Ladegerät an einer geeigneten Stromquelle an (achten Sie bei 12V-Installationen auf die richtige Polarität).

WICHTIG: Verwenden Sie ausschließlich Original-Streamlight-Ladegeräthalter und Original-Streamlight-Kabel.

FAHRZEUGINSTALLATION

WICHTIG: Bevor Sie elektrische Anschlüsse in einem Fahrzeug legen, sollten Sie bedenken, dass eine kurzgeschlossene Autobatterie leicht zu Bränden führen kann. Stellen Sie alle Verbindungen mit isolierten Anschlussklemmen oder anderen Steckern her, die für derartige Zwecke vorgesehen sind. Achten Sie darauf, dass Ihre Installation mit einer Sicherung abgesichert ist. Wir empfehlen eine Sicherung mit zwei (2) Ampere. Zur Fahrzeugmontage eines Streamlight-Ladegeräts ist ein Anschlusskabel für 12V Gleichstrom (Art.-Nr. 22051) mit einem Stecker für den Zigarettenanzünder lieferbar. Der Zigarettenanzünder-Stecker kann entfernt und die Kabel können direkt an eine Stromquelle angeschlossen werden, wenn eine feste Installation gewünscht ist. Das Plus-Kabel muss mit einer 2A-Sicherung abgesichert werden. Das gestreifte Stromanschlusskabel ist positiv, das unmarkierte negativ. Wenn Sie das Ladegerät an einem Sicherungsblock anschließen, geht das positive, gestreifte Stromanschlusskabel an den Anschluss, der keinen Strom führt, wenn die Fahrzeugsicherung herausgenommen ist. Das Gehäuse des Ladegeräts ist vom Ladekreislauf isoliert und kann auf einer positiven Erdung installiert werden. Die Laterne hat einen Verpolenschutz und wird bei vertauschter Polarität einfach nicht geladen, und zwar so lange, bis die Polung korrekt ist.

Streamlight empfiehlt, Ladegeräte mit einer nicht geschalteten Stromquelle zu verbinden, um sicherzustellen, dass die Lampe stets voll geladen ist. Wenn das Fahrzeug mehrere Tage lang nicht bewegt wird, sollte die Lampe aus dem Ladegerät genommen werden, um ein Entladen der Autobatterie zu verhindern. Beim Laden der Laterne werden etwa 6 Stunden lang 0,8 Ampere gezogen, und das Ladegerät zieht im Erhaltungsmodus, wenn die Batterie voll geladen ist, weniger als 0,02 Ampere.

PRODUKTVERWENDUNG
Streamlight-Taschenlampen sind dazu vorgesehen, als tragbare Hochleistungs-Lichtquellen für harte Einsätze verwendet zu werden. Der Hersteller rät aus Sicherheitsgründen, Taschenlampen für andere Zwecke als Lichtquellen zu verwenden. Für andere Verwendungen als empfohlen lehnt Streamlight ausdrücklich jede Haftung ab.

HINWEIS Achten Sie darauf, ausschließlich Original-Ersatzteile von Streamlight zu verwenden, um die Produktsicherheit zu gewährleisten. Andere Teile könnten die Produktgenehmigung ungültig machen. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren. Schicken Sie es an eine qualifizierte Werkstatt oder ins Werk zurück.

EINGESCHRÄNKTE LEBENS-LANGE GARANTIE VON STREAMLIGHT
Streamlight garantiert, dass dieses Produkt während eines gesamten Verwendungslebens frei von Mängeln ist. Ausgenommen sind Batterien und Glühlampen, Missbrauch und normaler Verschleiß. Wir werden dieses Produkt reparieren, ersetzen oder den Kaufpreis zurückzahlen, wenn wir feststellen sollten, dass es mangelhaft ist. Ebenfalls von dieser eingeschränkten lebenslangen Garantie ausgenommen sind wiederaufladbare Batterien, Ladegeräte, Schalter und die Elektronik, für die eine zweijährige Garantie mit Kaufnachweis gilt. **DIES IST DIE EINZIGE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZITE GARANTIE. EINSCHLIESSLICH EINER ETWAIGEN GARANTIE DER MARKTÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. ERSATZ FÜR BEILÄUFIGE SCHADEN ODER FOLGESCHADEN UND BESONDERER SCHADENSERSATZ WERDEN AUSDRÜCKLICH AUSGESCHLOSSEN, AUSSER IN LÄNDERN, IN DENEN EINE DERARTIGE EINSCHRÄNKUNG GESETZLICH VERBOTEN IST.** Je nach Land könnten Sie andere bestimmte gesetzliche Rechte haben.

Alle Garantieunterlagen finden Sie auf streamlight.com/support. Sie können Ihr Produkt auf streamlight.com (Online-Produktregistrierung). Bewahren Sie Ihre Quittung bzw. Ihren Kaufnachweis auf.

REPARATUREN
Die Vulcan Clutch® enthält nur wenige vom Benutzer wartbaren Teile.

Bei nötigen Reparaturen besuchen Sie streamlight.com/support/service und füllen den Online-Reparaturauftrag aus, um eine Reparatur im Werk zu beauftragen oder eine Streamlight-Vertragswerkstatt in Ihrer Nähe zu finden.

Oder wenden Sie sich an:
Customer Service
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, USA
Telefon: (800) 523-7488 gebührenfrei (nur in den USA) / +1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-Mail: cs@streamlight.com

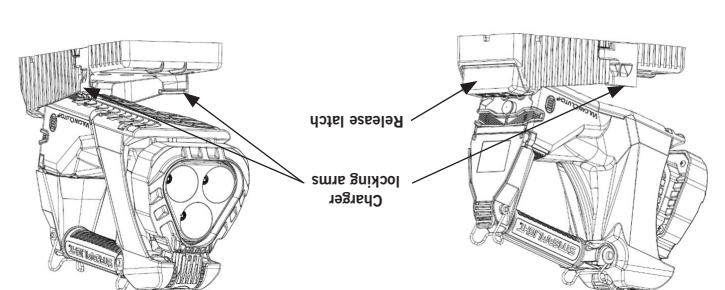
IMPORTANT: Before making electrical connections in a vehicle, keep in mind that a shorted auto battery can easily start a fire. Make all connections with insulated lugs or other connectors intended for such use. Be sure that your installation is fused. A two (2) Ampere fuse is recommended.

A 12VDC power cord (#22051) with a cigarette plug is available for mounting a Stream-light charger in a vehicle. The cigarette plug can be removed, and the wires can be attached directly to a power source for a more permanent installation. A two-amp fuse must be used in the lead. The striped lead is positive, and the unmarked lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the positive striped power lead goes to the connector that is dead when the vehicle's fuse is removed. The power lead goes to the connector that is dead when the vehicle's fuse is removed. The lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the positive striped lead is negative. When connecting the charger to a fuse block, the positive striped lead is negative.

INSTALLATION IN VEHICLES
IMPORTANT: Use only genuine Streamlight charger holders and cords.

- Connect the charger to an appropriate power source (observe polarity in 12 VDC installations).
- Mount the charger securely with appropriate hardware.
- Using the charger base as a template, mark the location of the mounting holes and plug to the charger base (the input connector is keyed for proper polarity).
- Locate a safe, convenient route for the input power cord and connect the input power to the charger power connector is located on the underside of the charger.
- The charger power connector is located on the underside of the charger.
- Remove the lantern.
- Select a convenient location and make sure there is enough clearance to insert and mount the lantern.
- LiteBox® chargers.

The charger/crate is designed to be used in many positions. In existing applications, the charger footprint allows a simple replacement/upgrade from the legacy Vulcan® or LiteBox® chargers.

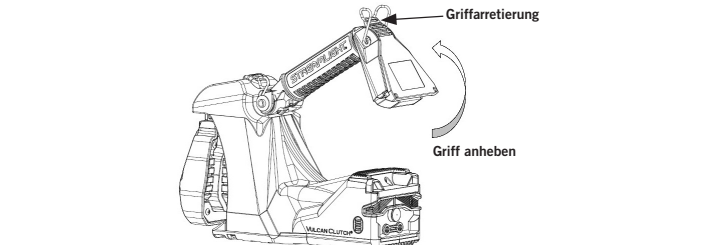


The Vulcan Clutch® is designed to be stored in the charger continuously between uses. charging is complete.

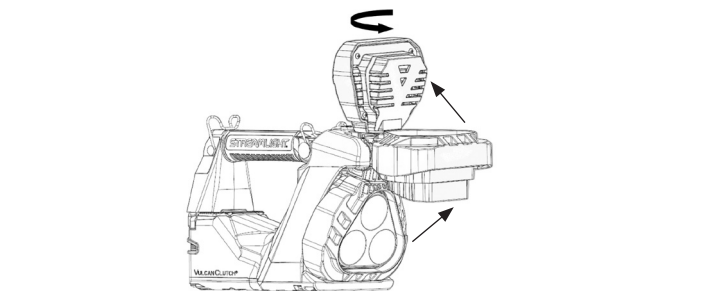
The body mounted status LED indicator will light up red when the Vulcan Clutch® is inserted correctly and the battery is charging. The status LED will switch to green when the Vulcan Clutch® is fully charged before use.

CHARGING THE LIGHT
The Vulcan Clutch® should be fully charged before use. Insert the base of the lantern into the charger and snap it into place within the locking arms (it must latch securely). Press the gray, rear latch, and slightly urge the light forward to release the Vulcan Clutch® for use.

HALTEGRIFF
Die Vulcan Clutch® kann an Oberflächen wie z.B. einer Tür oder einer Tischplatte eingehängt werden. Zum Öffnen des Halters drücken Sie die Griffarretierung und klappen den Griff nach oben.



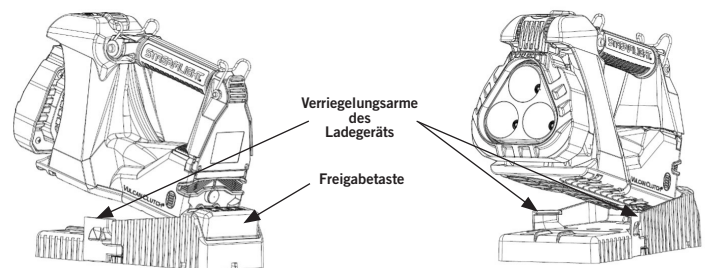
POSITIONIERUNG DES LAMPENKOPFES
Der Lampenkopf kann in unterschiedliche Positionen bewegt werden, sowohl hinsichtlich der Neigung (196°) als auch hinsichtlich Drehung (90° in die eine Richtung, 235° in die andere Richtung). Im Grundzustand ist der Lampenkopf leicht nach unten geneigt, damit der Boden ausgeleuchtet wird, wenn der Strahler waagrecht gehalten wird.



LADEN DES STRAHLERS
Die Vulcan Clutch® sollte vor Gebrauch voll aufgeladen werden. Stellen Sie die Unterseite des Strahlers in das Ladegerät und lassen Sie ihn zwischen den Verriegelungsarmen einrasten (er muss fest sitzen). Drücken Sie die graue, hintere Verriegelung und drücken Sie den Strahler leicht nach vorne, um die Vulcan Clutch® herauszunehmen.

Die Status-LED am Gehäuse leuchtet rot, wenn die Vulcan Clutch® korrekt eingesetzt wurde und die Batterie geladen wird. Die Status-LED wechselt zu grün, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Die Vulcan Clutch® ist darauf ausgelegt, zwischen den Verwendungen im Ladegerät zu verbleiben.



997891 Rev. B 12/25

E-Mail: cs@streamlight.com
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Phone: (800) 523-7488 Toll-Free / +1 (610) 631-0600
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Suite 100
30 Eagleville Road
STREAMLIGHT, INC.
Customer Service
Or contact:
light repair center near you.

For service options, go to streamlight.com/support/service and complete the Online Service Request for factory service or to find the location of an authorized Stream-light repair center near you.

SERVICE OPTIONS

The Vulcan Clutch® contains few user-serviceable parts.

any proof of purchase.

Go to streamlight.com/support for a complete copy of the warranty. To register your product, go to streamlight.com (Online Product Registration). Retain your receipt or

jurisdiction.

STREAMLIGHT LIMITED LIFETIME WARRANTY
Streamlight warrants this product to be free of defects for a lifetime of use except for batteries and bulbs, abuse, and normal wear. We will repair, replace, or refund the purchase price of this product should we determine it to be defective. This limited lifetime warranty also excludes rechargeable batteries, chargers, switches, and electronics which have a 2-year warranty with proof of purchase. **THIS IS THE ONLY WARRANTY, EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING ANY WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, INCIDENTALLY, CONSEQUENTIAL OR SPECIAL DAMAGES ARE EXPRESSLY DISCLAIMED EXCEPT WHERE SUCH LIMITATION IS PROHIBITED BY LAW.** You may have other specific legal rights which vary by

NOTICE
Be sure to use only genuine Streamlight replacement parts to ensure product safety. Substitution may invalidate the product approval. Do not try to repair the unit yourself. Send to a qualified service facility or return it to the factory.

Streamlight flashlights are intended for use as high intensity, heavy duty, and portable light sources. Use of Streamlight flashlights for any purpose other than as light sources is specifically discouraged by the manufacturer. Streamlight specifically disclaims liability for other than recommended use.

PRODUCT USE
Streamlight recommends connecting chargers to an unswitched source of power to ensure the lantern is always fully charged. If the vehicle will not be driven for several days, the lantern should be removed from the charge circuit and allowed to drain. Charging the lantern will draw .8 amperes for approximately 6 hours and the charger will draw .02 amperes in maintenance mode when battery is fully charged.

streamlight.com

DEUTSCH

WICHTIG: DAS BATTERIEPACK MUSS VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH VOLL AUGELADEN WERDEN.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Vulcan Clutch® entschieden haben, eine wahrhaft bemerkenswerte tragbare Lichtquelle. Wie bei jedem Profi-Gerät ist auch bei diesem Produkt eine gewisse Pflege und Wartung für eine jahrelange zuverlässige Funktion erforderlich. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung, bevor Sie Ihre Vulcan Clutch® in Betrieb nehmen.

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF. Dieser Leitfaden enthält wichtige Anweisungen für einen sicheren Betrieb Ihrer Vulcan Clutch®.

▲ VORSICHT LED-STRAHLUNG (RG-2). NICHT DIREKT IN DEN LICHTSTRAHL SCHAUEN, AUGENSCHÄDIGUNG MÖGLICH. GEMÄSS IEC 62471 Vers. 1.0:2006-07.

▲ VORSICHT DER STROBOSKOPMODUS KANN BEI PERSONEN MIT FOTOSENSITIVER EPILEPSIE ANFÄLLE AUSLÖSEN.

BATTERIESICHERHEIT
▲ VORSICHT EXPLOSIONSRISIKO, VERBRENNUNGS- UND BRANDGEFAHR. NICHT ÖFFNEN, ZERQUETSCHEN, KURZSCHLIEßEN, ÜBER 60°C (140°F) ERHITZEN ODER VERBRENNEN. NUR ZUSAMMEN MIT DEN ANGEgebenEN STREAMLIGHT-PRODUKTEN VERWENDEN. VON KINDERN FERNHALTEN. DIE BATTERIE MUSS WIEDERWERTET ODER ORDNUNGSGEMÄß ENTSORGT WERDEN.

Die Vulcan Clutch® enthält eine wiederverwertbare Li-Ionen-Batterie. In vielen Ländern ist es verboten, diese Batterie am Ende ihrer Lebensdauer in den Restmüll zu geben. Informieren Sie sich bei Ihrem örtlichen Entsorgungsbetrieb über die Recyclingoptionen bzw. die ordnungsgemäße Entsorgung. (In den USA: RBRCL).

BEDIENUNG DES STRAHLERS
Der Druckschalter befindet sich an der Oberseite des Strahlers.

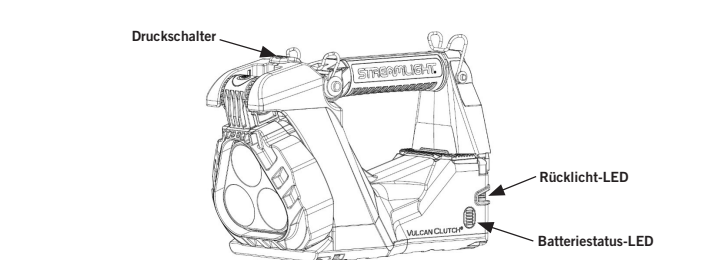
- Im ausgeschalteten Zustand drücken und lassen Sie den Schalter wieder los, um in den Betriebsmodus „hell“ zu schalten.
- Zum Ändern der Betriebsart halten Sie den Schalter zwei Sekunden lang gedrückt, um in den Abblend-Modus zu schalten, oder vier Sekunden lang, um in den Blinkmodus zu gelangen.
- Mit einem weiteren Druck auf den Schalter schalten Sie den Strahler aus jeder dieser Betriebsarten heraus aus.

Der Rücklicht-Betrieb kann mit dem Druckschalter verändert werden. Die Rücklicht-Betriebsarten sind blinkend (Werkseinstellung), ein- oder ausgeschaltet.

- Zum Umschalten drücken Sie den Schalter im ausgeschalteten Zustand etwa 10 Sekunden lang. Solange der Schalter gedrückt ist, geht der Strahler nacheinander durch alle Betriebsarten durch und schaltet sich dann aus. Lassen Sie den Schalter los, um die Rücklicht-Betriebsarten durchzugehen und die Einstellung zu speichern.

Eine Batterie-/Ladezustands-LED befindet sich am Gehäuse des Strahlers.

- Grün (leuchtet nach dem Einschalten der Laterne 2 Sekunden lang) - die Batterie ist normal/geladen.
- Rot (leuchtet durchgehend) - die Batterie muss bald geladen werden.
- Rot blinkend (ununterbrochen) - die Batterie ist leer und die Abschaltung steht unmittelbar bevor.



ESPAÑOL

IMPORTANTE: CARGUE EL PAQUETE DE PILAS COMPLETAMENTE ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ.

Gracias por seleccionar la Vulcan Clutch®, una linterna portátil realmente destacable. Tal y como ocurre con cualquier herramienta profesional, el mantenimiento y cuidado razonable de este producto brindará años de servicio fiable. Lea este manual antes de usar la Vulcan Clutch®.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES. Esta guía incluye instrucciones importantes de funcionamiento y seguridad para su Vulcan Clutch®.

- ⚠ CUIDADO** RADIACIÓN LED (RG-2). NO MIRE DIRECTAMENTE AL HAZ. PODRÍA DAÑAR SU VISTA. DE CONFORMIDAD CON IEC 62471 Ed. 1.0:2006:07.
- ⚠ CUIDADO** EL MODO ESTROBOSCÓPICO PUEDE PROVOCAR ATAQUES EPILÉPTICOS A PERSONAS CON EPILEPSIA FOTSENSIBLE.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

⚠ CUIDADO RIESGO DE EXPLOSIÓN, PELIGRO DE QUEMADURAS E INCENDIO. NO DESMONTE, APLASTE, CORTOCIRCUITE, NI CALIENTE A TEMPERATURAS POR ENCIMA DE 60 °C (140 °F) NI LAS DESECHE EN UN FUEGO. UTILICE SOLO CON LOS PRODUCTOS STREAMLIGHT ESPECIFICADOS. MANTENGA FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS. LA PILA DEBE RECICLARSE O DESECHARSE CORRECTAMENTE.

La Vulcan Clutch® incluye una pila reciclable de iones de litio. Al final de su vida útil, según establecen diferentes leyes estatales y del país, podría ser ilegal desechar esta pila en el flujo de residuos sólidos municipal. Consulte a los organismos locales a cargo de los residuos sólidos para informarse sobre las opciones de reciclado o desecho correcto de su área (en EE. UU.: RBRC).

USO DE LA LINTERNA

El botón pulsador está situado en la parte superior de la linterna.

- Desde la posición de “apagado” pulse y suelte el botón para obtener el modo “alto”.
- Para cambiar de modo, mantenga pulsado el botón durante dos segundos para obtener el modo “bajo” o cuatro segundos para activar el modo “parpadeo”.
- Cualquier pulsación adicional del botón desde cualquiera de estos modos apagará la linterna.

El funcionamiento de las luces traseras puede cambiarse con el interruptor con botón pulsador. Los modos de las luces traseras son “parpadeo” (predeterminado de fábrica), “encendido” o “apagado”.

- Desde la posición de “apagado” pulse y suelte el botón durante aproximadamente 10 segundos. Mientras el botón esté presionado, la luz pasará por todos los modos y luego se apagará. Suelte el botón para cambiar el modo de luz trasera y para guardar el ajuste.

Hay un indicador LED de estado de carga/de la pila situado en el cuerpo de la linterna.

- Verde (se ilumina durante 2 segundos después de encender la linterna): pila normal/cargada.
- Rojo (se ilumina y permanece encendido): cambiar la pila en breve.
- Rojo intermitente (continuo): la pila se ha gastado y el apagado es inminente.

FRANÇAIS

IMPORTANT : CHARGER COMPLÈTEMENT LE BLOC PILE AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.

Merci d’avoir choisi la Vulcan Clutch®, une lampe vraiment remarquable. Comme pour tout outil professionnel, un entretien et une maintenance appropriés permettront à l’utilisateur de profiter de ce produit pendant des années. Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser Vulcan Clutch®.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS. Ce guide contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour votre lampe Vulcan Clutch®.

- ⚠ ATTENTION** RAYONNEMENT À LED (RG-2). NE PAS DIRIGER LE REGARD DIRECTEMENT VERS LA FAISCEAU. IL EXISTE UN RISQUE POTENTIEL POUR LES YEUX. CONFORME À LA NORME 62471, Ed. 1.0:2006-07.
- ⚠ ATTENTION** LE MODE STROBOSCOPIQUE PEUT PROVOQUER UNE CRISE CHEZ LES PERSONNES SOUFFRANT D'ÉPILEPSIE PHOTOSENSIBLE.

SÉCURITÉ DES PILES

⚠ ATTENTION RISQUE D'EXPLOSION, DE BRÛLURE ET D'INCENDIE. VEILLEZ À NE PAS DÉSASSEMBLER, ÉCRASER, COURT-CIRCUITER, PORTER À UNE TEMPÉRATURE SUPÉRIEURE À 60 °C (140 °F), NI ÉLIMINER PAR LE FEU. À UTILISER EXCLUSIVEMENT AVEC LES PRODUITS STREAMLIGHT SPÉCIFIÉS. À CONSERVER HORS DE PORTÉE DES ENFANTS. LES PILES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES OU MISES AU REBUT CORRECTEMENT.

La lampe Vulcan Clutch® contiennent une pile Li-Ion recyclable. À la fin de sa vie utile, en fonction de la réglementation en vigueur aux niveaux national et régional, il est possible qu’il soit illégal d’éliminer la pile avec les ordures ménagères municipales. Consulter les autorités locales responsables de l’élimination des ordures pour connaître les solutions de recyclage ou d’élimination adéquates (aux États-Unis : RBRC).

UTILISATION DE LA LAMPE

L'interrupteur à bouton-poussoir se trouve sur le dessus de la lampe.

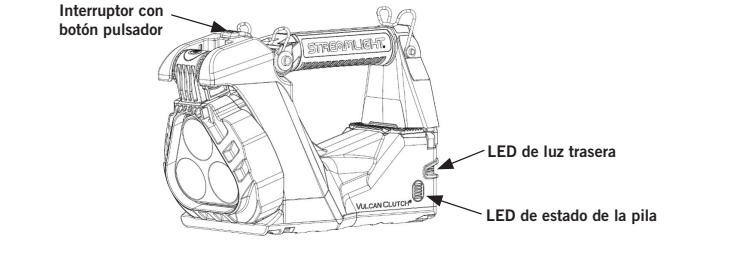
- À partir du mode éteint (off), appuyer et relâcher l'interrupteur pour le mode élevé (high).
- Pour changer de mode, maintenir le commutateur enfoncé pendant deux secondes pour activer le mode faible (low) ou quatre secondes pour le mode flash.
- Il suffit d'exercer une pression supplémentaire sur le commutateur à partir de l'un de ces modes pour éteindre la lampe.

Le fonctionnement des témoins arrière peut être modifié à l'aide de l'interrupteur à bouton-poussoir. Les modes de témoins arrière sont flash (réglage d'usine), allumé ou éteint.

- À partir du mode éteint (off), appuyer sur l'interrupteur et le maintenir enfoncé pendant environ 10 secondes. Pendant que l'interrupteur est enfoncé, la lampe passe par tous les modes avant de s'éteindre. Relâcher le commutateur pour faire basculer le mode témoin arrière et enregistrer le réglage.

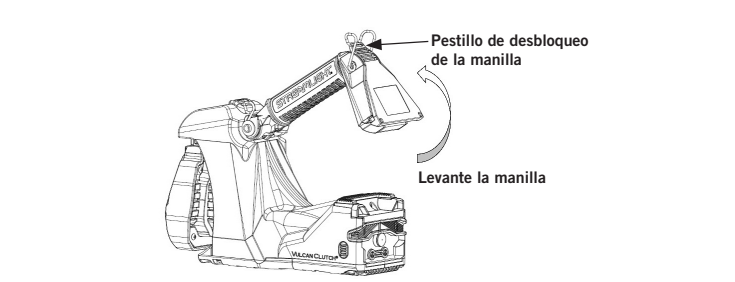
L'indicateur LED de pile/charge se trouve sur le corps de la lampe.

- Vert (s'allume pendant 2 secondes après avoir allumé la lanterne) : pile normal/chargée.
- Rouge (s'allume et reste allumé) : il est bientôt temps de recharger la pile.
- Rouge clignotant (continu) : la pile est épuisée et l'arrêt est imminent.



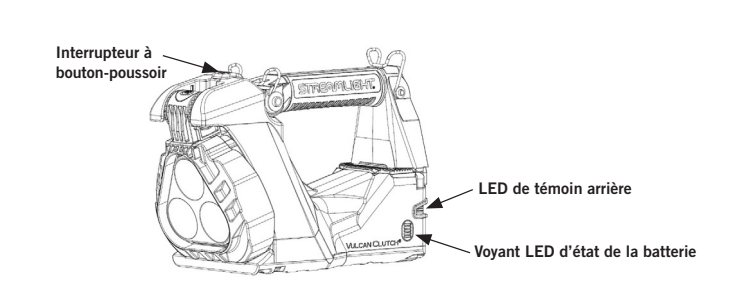
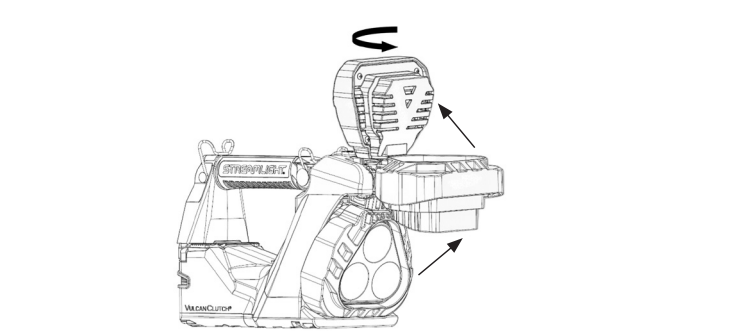
MANILLA DE AJUSTE

La Vulcan Clutch® puede sujetarse a superficies como puertas o tableros. Para abrir la abrazadera, oprima el pestillo de desbloqueo de la manilla y levante la manilla.



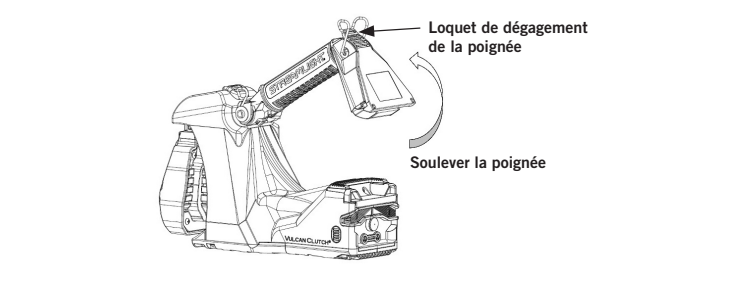
COLOCACIÓN DEL CABEZAL

El cabezal puede moverse a diferentes posiciones con inclinación (196°) y rotación (90° en una dirección, 235° en la dirección opuesta). Cuando está totalmente cerrado, el cabezal está ligeramente inclinado hacia abajo de manera que cuando se mantiene la linterna en posición horizontal se ilumina el suelo.



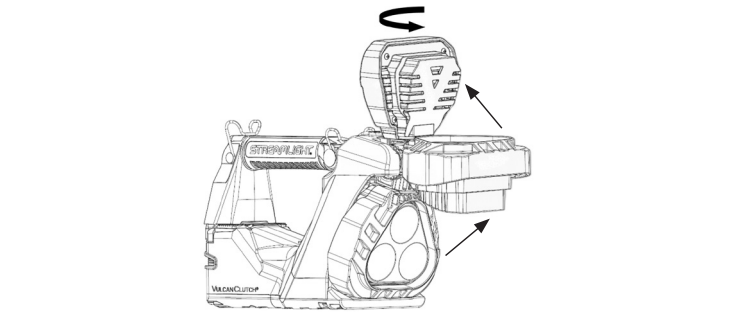
POIGNÉE DE SERRAGE

La lampe Vulcan Clutch® peut se fixer sur des surfaces telles qu'une porte ou un dessus de table. Pour ouvrir la pince, appuyer sur le loquet de dégagement de la poignée et soulever la poignée.



POSITIONNEMENT DE LA TÊTE

La tête peut être déplacée dans différentes positions, avec inclinaison (196°) et rotation (90° dans un sens, 235° dans l'autre sens). Lorsqu'elle est complètement fermée, la tête a une légère inclinaison vers le bas de sorte que le sol est éclairé lorsque la lanterne est tenue horizontalement.

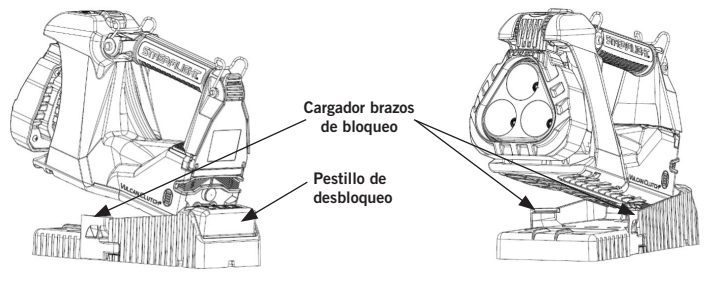


CARGA DE LA LINTERNA

La linterna Vulcan Clutch® debe estar completamente cargada antes de usarla. Inserte la base de la linterna en el cargador y encájela en su sitio con los brazos de bloqueo (debe quedar bloqueada de manera segura). Oprima el cierre trasero de color gris y desplace ligeramente la linterna hacia delante para soltar la Vulcan Clutch® para utilizarla.

El indicador LED de estado montado en el cuerpo se iluminará de color rojo al insertar la linterna Vulcan Clutch® correctamente y la pila se esté cargando. El LED de estado se iluminará de color verde una vez que la carga haya finalizado.

La linterna Vulcan Clutch® está diseñada para dejarse almacenada en el cargador continuamente entre usos.



INSTALACIÓN DEL CARGADOR

El cargador/la base han sido diseñados para ser utilizados en muchas posiciones. En aplicaciones existentes la huella del cargador permite realizar una sustitución sencilla/actualización de los cargadores Vulcan® o LiteBox® heredados.

- Seleccione un lugar que resulte cómodo y asegúrese de que haya suficiente espacio para insertar y retirar la linterna.
- El conector de alimentación del cargador está situado en la parte inferior del cargador.
- Localice un recorrido cómodo y seguro para el cable de alimentación de entrada y conecte el enchufe de alimentación de entrada a la base del cargador (el conector de entrada está marcado para indicar la polaridad correcta).
- Utilice la base del cargador como plantilla, marque la ubicación de los orificios de montaje e instale el cargador de foma segura con el herraje apropiado.
- Conecte el cargador a la fuente de alimentación apropiada (observe la polaridad en instalaciones de 12 V de CC).

IMPORTANTE: Utilice únicamente cables y soportes de carga Streamlight originales.

INSTALACIÓN EN VEHÍCULOS

IMPORTANTE: Antes de realizar conexiones eléctricas en un vehículo, tenga en cuenta que un cortocircuito en la batería del vehículo podría provocar con facilidad un incendio. Realice todas las conexiones con orejetas aisladas u otros conectores previstos para dicho uso. Asegúrese de que su instalación esté protegida mediante fusible. Se recomienda el uso de un fusible de dos (2) amperios.

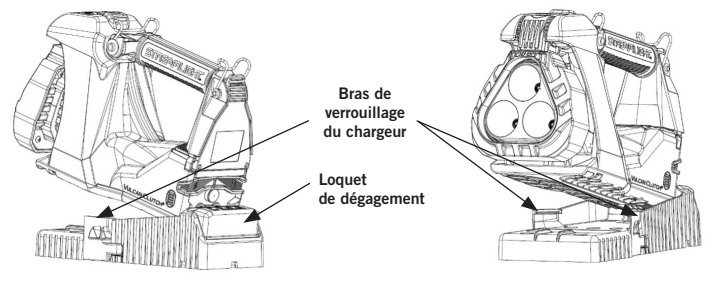
El cable de alimentación de 12 V CC (#22051) está equipado con un enchufe para encender cigarrillos y está disponible para el montaje de un cargador Streamlight en un vehículo. Es posible extraer el enchufe para encender cigarrillos y es posible acoplar directamente los cables a una fuente de alimentación para una instalación más permanente. Debe usarse un fusible de dos amperios en el borne positivo. El cable con rayas

CHARGE DE LA LAMPE

La lampe Vulcan Clutch® doit être complètement chargée avant utilisation. Insérer la base de la lampe dans le chargeur et l'enclencher en place dans les bras de verrouillage (elle doit se bien verrouiller). Appuyer sur le verrou arrière gris, et pousser la lumière vers l'avant pour relâcher la lampe Vulcan Clutch® pour utilisation.

Le voyant LED d'état de la pile monté sur le corps passera au rouge lorsque la lampe Vulcan Clutch® est insérée correctement et que la pile se recharge. Le voyant d'état passe au vert lorsque la charge est terminée.

La lampe Vulcan Clutch® est conçue pour être placée sur le chargeur en continu entre les utilisations.



MONTAGE DU CHARGEUR

Le chargeur/support est conçu pour être utilisé dans de nombreuses positions. Dans les applications existantes, l'empreinte du chargeur permet un remplacement/une mise à niveau simple des chargeurs anciens Vulcan® ou LiteBox®.

- Sélectionner un emplacement commode et s'assurer que l'espace est suffisant pour permettre l'insertion et le retrait de la lanterne.
- Le connecteur d'alimentation du chargeur est situé sous le chargeur.
- Trouver un chemin pratique sûr pour le cordon d'alimentation d'arrivée et connecter la fiche d'alimentation d'arrivée sur la base du chargeur (le connecteur d'arrivée est configuré pour la polarité appropriée).
- En utilisant la base du chargeur comme gabarit, marquer l'emplacement des vis de fixation et installer solidement le chargeur avec le matériel adéquat.
- Connecter le chargeur à une source d'alimentation appropriée (observer la polarité dans les installations de 12 VCC).

IMPORTANT: Utiliser exclusivement des cordons et supports de chargeur Streamlight d'origine.

INSTALLATION DANS LES VÉHICULES

IMPORTANT: Avant d'effectuer tout raccordement électrique à un véhicule, garder à l'esprit qu'une batterie automobile en court-circuit peut aisément déclencher un incendie. Effectuer toutes les connexions avec des cosses isolées ou autres connecteurs prévus à cet effet. S'assurer que l'installation comporte des fusibles appropriés. Un fusible de deux (2) ampères est recommandé.

Un cordon d'alimentation 12 V CC (n° 22051) avec allume-cigare est disponible pour monter un chargeur Streamlight dans un véhicule. L'allume-cigare peut être retiré, et les fils raccordés directement à une source d'alimentation pour une installation plus

es positif et le cable sin marcar es negativo. Al conectar el conector a un bloque de fusibles, el cable de alimentación positivo con rayas va en el conector que está inactivo cuando el fusible del vehículo no está instalado. El cuerpo del cargador está aislado eléctricamente del circuito de carga y permite realizar instalaciones a tierra positivas. La linterna está protegida mediante polaridad y si se conecta con la polaridad inversa simplemente no se cargará hasta estar conectada correctamente.

Streamlight recomienda conectar cargadores a una fuente de alimentación sin conmutar para garantizar que la linterna esté siempre completamente cargada. Si el vehículo no va a conducirse durante varios días, habrá que extraer la linterna del cargador para evitar la descarga de la batería del vehículo. La carga de la linterna consumirá 0,8 amperios durante aproximadamente 6 horas y el cargador consumirá 0,02 amperios cuando esté en modo de mantenimiento cuando la pila esté completamente cargada.

USO DEL PRODUCTO

Las linternas Streamlight se han diseñado para ser utilizadas como fuentes de luz portátiles de alta intensidad y para uso pesado. El uso de las linternas Streamlight para cualquier otro fin que no sea como fuentes de luz está expresamente desaconsejado por el fabricante. Streamlight renuncia específicamente a cualquier responsabilidad con cualquier uso distinto al recomendado.

- ⚠ AVISO** Para garantizar la seguridad del producto, asegúrese de utilizar piezas de repuesto originales de Streamlight. Su sustitución podría invalidar la aprobación del producto. No trate de reparar la linterna por su cuenta. Llévela a un centro de servicio cualificado o devuélvala a la fábrica.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA DE STREAMLIGHT

Streamlight garantiza que este producto está libre de defecto durante su vida útil a excepción de las pilas y bombillas, o por abuso y desgaste normal. Repararemos, sustituiremos o reembolsaremos el precio de compra de este producto si determináramos que está defectuoso. Esta garantía limitada de por vida también excluye las pilas recargables, los cargadores, botones y sistemas electrónicos que tengan una garantía de 2 años con prueba de compra. **ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR. SE RECHAZAN EXPRESAMENTE LOS DAÑOS FORTUITOS, CONSECUENTES O ESPECIALES SALVO EN AQUELLOS LUGARES DONDE DICHA LIMITACIÓN ESTÉ PROHIBIDA POR LA LEY.** Podría tener otros derechos legales específicos que varían según la jurisdicción.

Diríjase a streamlight.com/support para obtener una copia completa de la garantía. Para registrar su producto, vaya a streamlight.com (registro del producto en línea). Conserve su recibo o cualquier prueba de compra.

OPCIONES DE SERVICIO

La Vulcan Clutch® incluye pocas piezas que puedan ser reparadas por el usuario.

Para informarse sobre las opciones de servicio, diríjase a streamlight.com/support/service y rellene la Solicitud de servicio en línea para servicio de fábrica o para encontrar la ubicación de un centro de reparación Streamlight autorizado cercano.

O comuníquese con:
Customer Service
STREAMLIGHT, INC.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA U.S.A. 19403-3996
Teléfono: (800) 523-7488 Gratuito (si llama desde EE. UU.)/+1 (610) 631-0600
Fax: (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
Correo electrónico: cs@streamlight.com

permanente. Un fusible de 2 ampères doit être utilisé sur le fil positif. Le fil d'alimentation rayé est positif, et le fil non marqué est négatif. Lors de la connexion du chargeur à un bloc de fusibles, le fil d'alimentation rayé positif va vers le connecteur qui est mort lorsque le fusible du véhicule est retiré. Le corps du chargeur est électriquement isolé du circuit de charge et permet des mises à la terre positives. La lanterne est polarisée et, si connectée en polarité inverse, elle ne se chargera pas tant qu'elle ne sera pas connectée correctement.

Streamlight recommande de connecter les chargeurs à une source d'alimentation non commutée pour s'assurer que la lanterne est toujours complètement chargée. Si le véhicule n'est pas conduit pendant plusieurs jours, la lanterne doit être retirée du chargeur pour éviter de décharger la batterie du véhicule. Le chargement de la lanterne consomme 0,8 ampère pendant environ 6 heures et le chargeur consomme 0,02 ampère en mode maintenance lorsque la batterie est complètement chargée.

UTILISATION DU PRODUIT

Les lampes torches Streamlight sont destinées à fournir une source d'éclairage à forte intensité, robuste et portable. L'utilisation des lampes torches Streamlight à toute fin autre que des sources d'éclairage est spécifiquement déconseillée par le fabricant. Streamlight rejette expressément toute responsabilité pour toute autre utilisation que celle recommandée.

- ⚠ AVIS** Prière d'utiliser exclusivement des pièces de rechange Streamlight authentiques pour assurer la sécurité du produit. Toute utilisation de pièces autres est susceptible d'invalider l'homologation du produit. Ne pas tenter de réparer l'appareil soi-même. Le confier à un service de réparation qualifié ou le renvoyer à l'usine.

GARANTIE LIMITÉE À VIE DE STREAMLIGHT

Streamlight garantit ce produit à vie contre les défauts, à l'exception des piles et des ampoules, des emplois abusifs et de l'usure normale. Nous nous engageons à réparer, à remplacer ou à rembourser le prix d'achat de ce produit si nous déterminons qu'il est defectueux. Cette garantie limitée à vie exclut également les batteries rechargeables, les chargeurs, les commutateurs et l'électronique, qui sont couverts par une garantie de 2 ans sur présentation d'un justificatif d'achat. **IL N'EST OFFERT AUCUNE AUTRE GARANTIE, NI EXPRESSE NI IMPLICITE, NOTAMMENT DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTATION À UN EMPLOI PARTICULIER. NOUS DÉCLINONS EXPRESSEMENT TOUS DOMMAGES INDIRECTS, CONSÉCUTIFS OU SPÉCIAUX, SAUF AUX ENDROITS OU LA LOI INTERDIT DE TELLÉS RESTRICTIONS.** Il est possible que la réglementation locale vous accorde d'autres droits juridiques particuliers.

Consulter streamlight.com/support pour obtenir un exemplaire complet de la garantie. Pour enregistrer votre produit, aller à streamlight.com (Enregistrement du produit en ligne). Conserver le reçu ou tout autre justificatif d'achat.

OPTIONS DE SERVICE

La lampe Vulcan Clutch® contient peu de pièces réparables par l'utilisateur.

Pour connaître les options de service, aller à streamlight.com/support/service et renseigner la demande de service en ligne pour obtenir des services ou pour trouver un centre de réparation Streamlight agréé proche.

Ou contacter :
Service à la clientèle
© Streamlight, Inc.
30 Eagleville Road
Suite 100
Eagleville, PA 19403-3996, États-Unis
Téléphone : (800) 523-7488, gratuit / +1(610) 631-0600
Télécopie : (800) 220-7007 / +1 (610) 631-0712
E-mail : cs@streamlight.com